

# Humos desde la frontera

Cantos, espacios y toponimia  
de las primeras naciones  
en nuevas composiciones  
musicales.

Arpones de hueso Kawésgar, s. XVIII.

© Museo de América, Madrid, Wikipedia commons.

Fernando Matus de la Parra  
**Lemorra** (2025)  
para oboe, voces y piano.

Manuel Contreras Vázquez  
**æs** (2025)  
para oboe, oboe da caccia, zampoña, voces, ensamble de tubos y piano.

Dirección: Cristian Morales Ossio  
Mezzosopranos: Cecilia Barrientos, Javiera Barrios y Carla Moraga  
Oboes, zampoña: Diego Villela

**Jueves 21**

**Sábado 23**

**Agosto  
20  
25**

**18:00 h** Charla introductoria y exposición de manuscritos  
**19:00 h** Concierto

**Auditorio Manuel Larraín**  
Instituto de Música  
Universidad Alberto Hurtado  
Av. Bernardo O'Higgins 1825  
Santiago

**Sala de Música**  
Ciudad Abierta  
Corporación Amereida  
Km 4 Ruta F30-E  
Quintero


+  
+ +  
+  
corporación  
cultural  
amereida  
ciudad abierta

**uah/**  
Facultad de Filosofía y Humanidades

Encargos de CIMA  
Centro de Investigación Musical Autónomo  
Con el apoyo de Fundación Ernst von Siemens

**CIMA**  
CENTRO DE INVESTIGACIÓN MUSICAL AUTÓNOMO

Entrada liberada

 ernst von siemens  
music foundation

## I. INFORMACIÓN GENERAL DEL EVENTO

### NOMBRE:

#### Humos desde la frontera.

Cantos, espacios y toponimia de las Primeras Naciones en nuevas composiciones musicales.

Fernando Matus de la Parra. *Lemorria* (2025), para oboe, voces y piano.

Manuel Contreras Vázquez. *æs* (2025), para oboe, oboe da caccia, zampoña, voces, ensamble de tubos y piano.

Cecilia Barrientos, Javiera Barrios, Carla Moraga: mezzosopranos.  
Diego Villela: oboes, zampoña.

Jueves 21 de Agosto 2025

Instituto de Música, Universidad Alberto Hurtado. Santiago.

Auditorio Manuel Larraín.

Avda. Bernardo O'Higgins 1825, metro Los Héroes (L1), Santiago

18:00. Charla introductoria y exposición de manuscritos

19:00. Concierto

Sábado 23 de Agosto 2025

Ciudad Abierta, Corporación Amereida. Quintero.

Sala de Música.

18:00. Charla Introductoria y exposición de manuscritos

19:00. Concierto

Encargos de CIMA, Centro de Investigación Musical Autónomo  
Con el apoyo de Fundación Ernst von Siemens

Entrada liberada

## II. INTRODUCCIÓN

Chile es un país con una importante presencia de Pueblos Originarios o Primeras Naciones, algunos de cuyos representantes y descendientes aún viven en el territorio continental e insular. La presencia de estos grupos se manifiesta en las esferas sociales, artísticas e incluso políticas. En este concierto se estrenan dos piezas compuestas el año 2025, gracias un encargo del Centro de Investigación Musical Autónomo de Valparaíso (CIMA), y con el apoyo económico de Fundación Ernst von Siemens de Alemania y Suiza. Estas obras ilustran cómo los compositores incorporan el patrimonio de estos pueblos, a menudo abordando elementos que no son objetos ni materiales artísticos, sino que modelando su práctica compositiva desde un todo cultural interconectado donde ni siquiera la palabra "música" define una práctica sonora o un objeto estético. Los procesos creativos que se nutren de estos elementos no artísticos no solo impactan el resultado sonoro de las composiciones, sino que también ofrecen un campo de exploración con posibles repercusiones en aspectos culturales de la sociedad o incluso en las relaciones entre sociedad y medio ambiente. La capacidad del patrimonio inmaterial de las Primeras Naciones para actuar más allá de su contexto histórico y social originario, revelaría un potencial para reorganizarse en nuevos territorios — como ocurrió durante las protestas sociales en Chile en 2019 — a menudo sin la intervención ni la influencia de quienes se acercan, como aquellos manifestantes, o como los compositores, a la fuerza vital de este patrimonio. Se subvierte así la idea de que los creadores actúan unilateralmente sobre los materiales, dando lugar a una concepción sinérgica en la que los mismos compositores son influenciados por diversos elementos de las Primeras Naciones – Mapuche y Kawésqar, en este caso – en una demostración de cómo los miembros de las sociedades modernas responden a los problemas sociales, estéticos y políticos que enfrentan hoy.

Referencias:

Díaz-Collao, L. (2023). "Más allá de la música Mapuche: equívoco, definiciones y resistencias". *Resonancias*, 27(52), pp 41-60.

Cruz-Durán, B. (2019). Desblache, Lucile (2019). "Music and Translation: new mediations in the digital age". Palgrave Macmillan, p 373.

Ahearn, L. (2000). Agency. *Journal of Linguistic Anthropology*, 1-2(9), pp 12-15.

De Assis, P. (2018). Appendix 2: The Conditions of Creation and the Haecceity of Musical Material: Philosophical – Aesthetic Convergences between Helmut Lachenmann and Gilles Deleuze. In P. de Assis (Ed.), *Logic of Experimentation*. Leuven University Press, pp 225-244.

### III. NOTAS AL PROGRAMA

#### Lemorria

Para oboe y tres voces femeninas (2025, 12:00).

*Lemorria* propone un cruce entre prácticas musicales contemporáneas y sonoridades originarias del sur de Chile. La obra plantea al oboe como fuente de material musical, transitando entre "modos" que emergen del estudio de espacios acústicos del territorio y del canto de aves nativas. Mediante técnicas extendidas en el oboe y una paleta vocal que incorpora timbres, texturas y modos de emisión inspirados en el *ulkantun* mapuche, se construye un espacio sonoro que tensiona los bordes entre lo tradicional y lo contemporáneo, evocando territorios, memorias y resonancias.

En su construcción formal, la obra se inspira en el texto *Eymi* del artista mapuche Víctor Cifuentes, sin seguir un desarrollo lineal, sino que se organiza en planos superpuestos, donde lo instrumental y lo vocal se funden con evocaciones de ambientes naturales, el mapuzungun y atmósferas liminales. *Lemorria* busca abrir una instancia de escucha expandida, donde la música aparece como vestigio y eco de un territorio.

El texto incluye el poema original en mapudungun, además de sus versiones en español e inglés, ampliando el espectro expresivo y sonoro, abriendo la obra a una circulación internacional sin perder su anclaje territorial, estableciendo un diálogo entre el instrumento solista, la polifonía vocal y prácticas de canto ligadas a pueblos originarios.

Fernando Matus de la Parra, compositor.

#### æS

Para oboes, zampoña, voces, ensamble de tubos y piano (2025, 18:00).

La cultura Kawésqar en la Patagonia occidental posee un rico sistema lingüístico para denominar el espacio y conectar formas de habitar en relación a diversas escalas de la vida humana, ya sea a través de su vasto territorio, desde los fiordos y canales internos (*Jáutok*) hacia el océano pacífico (*Málte*), así como desde el norte (*Aqáte*) hasta el sur (*Seté*). Su compleja toponimia trasplanta términos desde el paisaje natural (por ej. canal, istmo, bahía), hasta la denominación de partes del cuerpo humano (canal *de adelante*, bahía *de los ojos*, istmo *del cuello*). Estas raíces sirven también para nombrar diversos puntos en el espacio interno de la vivienda kawésqar. Así, el texto de la obra funciona como un vocabulario que navega a través cuatro grandes niveles, generando las secciones de la pieza: el paisaje y los puntos cardinales; el paisaje íntimo del cuerpo; el microespacio conformado por el emplazamiento de la vivienda y por las más de treinta variaciones que definen el "aquí" (*æS*); así como la posición de un hablante al interior de la vivienda (*at*) kawésqar.

La paleta tímbrica de la obra emerge desde voces e instrumentos que interactúan con objetos sonoros hechos con tubos de cartón, pvc, metal, goma y plástico. Los movimientos escénicos proyectan la sonoridad resultante a través de diversas posiciones, incluyendo un piano de cola

utilizado como resonador mecánico, amplificando, superponiendo, repitiendo y fragmentando soplos, chasquidos, textos declamados, alturas y percusiones para construir un espacio sonoro modelado desde la idea del “habitar el espacio y el lenguaje”, tomando una expresión del profesor y etnolingüista Óscar Aguilera (1950 – 2024) figura central del estudio de los Kawésqar y en cuyos estudios sobre esta lengua se basa el tratamiento del texto en *æs*, que en definitiva, está se modela y articula como una especie de ritual moderno del espacio y del cuerpo, del estar dentro y fuera del hogar y del paisaje que le da cobijo.

Manuel Contreras Vázquez, compositor.

## **PARTICIPANTES**

**Cecilia Barrientos, mezzosoprano**



Intérprete Superior en Canto de la Universidad de Chile, Profesora de Educación Musical de la Universidad con pos título en música mención Dirección Coral UC, candidata a magister en Interpretación de música Latinoamericana del siglo XX, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina. Ha cantado bajo la dirección de Hugo Muñoz, Víctor Alarcón, Fernando Rosas, Guido Minolletti, David Ayma, Juliam Wilmots, Irwin Hoffman, Eduardo Brown, Juan Edwards, Pedro Pablo Prudencio, Juan Pablo Izquierdo, José Miguel Pérez-Sierra; participado en ensambles de música Renacentista, Barroca y agrupaciones enfocadas al estudio e interpretación de la música actual, grabando y estrenando a partir del 2008, numerosas obras de compositores chilenos y extranjeros en los Festivales de Música Contemporánea UC, de la Universidad de Chile, Música Ahora de la Universidad de La Serena, Festival Darwin Vargas en Valparaíso, Jornadas Internacionales de Interpretación Universidad de Cuyo, Mendoza, Festival de Música Contemporánea de La Habana, Cuba, Jornadas Internacionales de música actual Universidad de Querétaro, México.

Ha realizado conciertos de cámara dentro y fuera del país y actuado como solista en: *Magnificat* de J.S. Bach, *Gloria* de A. Vivaldi, *Visperas de la Beata Vergine* de C. Monteverdi, *Misa de Coronación* y *Gran misa en Do menor* de W.A.Mozart, además de roles en las óperas *La púrpura de la Rosa* de Tomas Torrejón y Velasco, *Hansel y Gretel* de Humperdinck, *Il Signor Bruschino* de Rossini, *Lulú* de Alban Berg, *La italiana en Arger* de Rossini y también en las óperas chilenas contemporáneas: *Mesas*, de Sebastián Larraenechea; *Huenchur*, *Are you sure?* de Gustavo

Barrientos; y *Moebius*, de Manuel Contreras Vásquez. Ha interpretado personajes en musicales y zarzuelas como: Madre superiora en *La Novicia Rebelde* y Ama de llaves en *El hombre de la Mancha*, Rita en la *La verbena de la Paloma* y diversas caracterizaciones en numerosas *Antologías de la Zarzuela*, todo lo anterior en los principales escenarios nacionales.

### **Javiera Barros, mezzosoprano**



Javiera Barros, mezzosoprano y directora coral, titulada con distinción de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Se ha formado con destacados maestros chilenos como Christian Senn y Claudia Pereira, y actualmente integra el Young Artist Program de la Fundación Ibáñez Atkinson, en colaboración con el Teatro Municipal de Santiago. Su trayectoria como solista abarca importantes obras del repertorio sacro y sinfónico, incluyendo numerosas presentaciones en el ciclo Bach Santiago organizado por la Universidad Católica, el *Stabat Mater* de Pergolesi junto a la Camerata Travesía en el Teatro del Lago, y la *Novena Sinfonía* de Beethoven con la Orquesta de la Universidad de Concepción. En el ámbito escénico, ha interpretado roles como el Tercer Genio en *Die Zauberflöte* y Sister Berthe en *The Sound of Music*, ambas en producciones del Teatro Municipal de Santiago. Actualmente, participa en producciones y proyectos musicales institucionales e independientes, y complementa esta actividad con su labor como directora coral, siendo parte del equipo de directores de Voces de Vitacura y liderando el proyecto independiente Convergente Vocal, dedicado a la interpretación de repertorio vocal de cámara en formatos amateur y profesional.

## Carla Moraga, Mezzosoprano



Carla Moraga Farias, mezzosoprano. El 2001 inicia sus estudios Universidad de Chile en la Carrera de Teoría de la Música y de canto en la misma universidad el 2003, egresando de la primera el 2007. Entre los años 2008 a 2010 integra el Coro Femenino de la Universidad Católica de Valparaíso. Desde el año 2010 hasta la fecha es Jefa de Cuerdas de contraltos del Coro Usach. Entre los años 2013 a 2021 es miembro del Coro Madrigalista Umce. Trabajó con la directora Paula Torres entre los años 2014 y 2016 en el coro de cámara de la Universidad Alberto Hurtado primero y ensamble Ikaros después. Se perfeccionó en técnica y ópera italiana en Buenos Aires con el maestro Bernardo Toscano durante los años 2013 y Febrero del 2015. Ha realizado conciertos como solista con diversas compañías de ópera y en conciertos sinfónico-corales, *Requiem* de Mozart, selecciones de *El Mesías* de Handel con el coro Madrigalista Umce y *Novena Sinfonía* de Beethoven con la Camerata Cordillera. Desde el año 2022 a la fecha es parte de la Fundación Verdi, participando en las óperas *Zane`o* y el estreno de *Moctezuma prisionero* del compositor chileno Pablo Salas. En Abril del año 2023 obtiene el tercer lugar del Concurso Internacional de Ópera Argentina - Italia VIII y el First Prize del New York Classical competition. Los años 2023 y 2025 participa como solista con la orquesta de Cámara de Chile con las obras *Misa Solemne en Do* de Mozart y *Misa en Lab* de Schubert respectivamente. El año 2024 estrena con la fundación Orquesta de Mujeres diversas obras de compositoras femeninas emergentes.

## Diego Villela, oboísta



Diego Villela realizó estudios de pregrado en La Pontificia Universidad Católica de Chile con el oboísta Jorge Postel, posteriormente en Weimar, y Dresden con Michael Goldammer donde realiza el postgrado Konzertexamen. Posteriormente en la Escuela Superior de Leipzig realiza estudios de perfeccionamiento en música antigua, especializándose en oboes históricos Annette Spehr y en Berlín con Michael Bosch. Paralelo a esto, es miembro fundador y director de la Organización Música Iberoamericana, dedicada a la interpretación de música iberoamericana de los siglos XX y XXI. Como oboísta se ha desempeñado en diversos ensambles y orquestas de Chile y Alemania, entre ellos Ensamble Antara, Orquesta barroca Nuevo Mundo, Ensamble Frauenkirche Dresden, Reussischer Kammerorchester, Merseburger Hofmusik, Camerata Lipsiensis, Leipziger Barockorchester, Concerto Brandenburg Berlin, Hannoverische Hofkapelle, Concerto Grosso Berlin como también en la producción de DVD *Heilig* de Akademie für Alte Musik Berlin.

Desde 2017 vive en Chile. Actualmente profesor de oboe y música de cámara en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, en Universidad Alberto Hurtado, y en diferentes proyectos de orquesta juveniles en Santiago. Realiza talleres de fabricación de cañas de oboe en distintas regiones de Chile para estudiantes del instrumento. Autor del libro-manual *Cuaderno de oboe, ideas y propuestas para la educación inicial del oboe en Chile* Editorial UAH, financiado por el Fondo de la música del Ministerio de las culturas las artes y el patrimonio.

## **Cristián Morales Ossio, compositor y director**



Comienza sus estudios musicales a través del oboe en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile y paralelamente recibe sus primeras lecciones de composición de manera privada con el compositor Hernán Ramírez Ávila. A partir del año 1987 iniciará sus estudios de Licenciatura en Música y de composición, en 1992, en esta misma Facultad. Sus primeras incursiones en composición electroacústica las realizó con la ayuda y consejos del maestro Juan Amenábar. En 1995, decide continuar sus estudios en el Instituto del Audiovisual de la Universidad Pompeu Fabra, Barcelona, bajo la tutela de Gabriel Brnčić, obteniendo el posgrado de Máster. El año 1997 ingresa al Conservatorio Nacional Superior de Música de Lyon, Francia, donde terminará sus estudios superiores de composición. Allí estudiará con los compositores Philippe Manoury y Marco Stroppa, e informática musical con Denis Lorrain.

A partir de esta formación, sus investigaciones se concentrarán en el problema de la inclusión de la práctica de la música electroacústica en la escritura musical, la formalización de procesos de composición y la colaboración compositor/intérprete. Gran parte de sus obras han sido el fruto de trabajos de colaboración e intercambio con solistas y ensembles, tales como NeufdesN, Taller de Música Contemporánea UC, Taller de lejos, Black Jackets Company, Karina Fischer, Guillermo Lavado, Diego Castro Magas, Paola Muñoz Manuguián, Richard Craig, Garth Knox, Taller Ciclo, Taller Sonoro, MDI Ensemble, Ensemble Cepromusic, Matteo Pennese, Evan Parker, Ensemble New Babylon, Teodoro Anzellotti, Vertixe Sonora, Elision Ensemble, Ensemble Pu Joa, Drumming G.P, entre otros.

Posee un doctorado (PhD) que obtuvo en 2019 en la Universidad de Huddersfield, Reino Unido, con la tesis Dinámicas recursivas incrustadas en el núcleo de prácticas composicionales extendidas, bajo la supervisión de la compositora australiana Liza Lim. Desde 2003 es profesor de composición, orquestación y Música Electroacústica en el Instituto de Música de la Pontificia Universidad Católica de Chile, donde además está a cargo del LATEM (Laboratorio de Tecnología y Experimentación Musica

**Fernando Matus de la Parra, compositor y artista sonoro**



Concepción, 1986. Su trabajo se ha enfocado en la investigación de temporalidades originales, fenómenos acústicos y paisajes sonoros del sur de Chile, generando obras instrumentales, vocales e instalaciones que articulan el lenguaje musical con contextos naturales y saberes territoriales.

Actualmente radicado en Villarrica, desarrolla el proyecto Reducto sonoro *Nonguén*, una obra site-specific para voz femenina y cuarteto de cuerdas que indaga en la sonoridad de la biodiversidad del Parque Nacional Nonguén y su vínculo con la memoria ecológica y sensorial del lugar.

## Manuel Contreras Vázquez, compositor e investigador



Santiago, 1977. Vive en Italia desde 2006. Ha recibido cuatro veces el programa de encargos de la Fundación Ernst von Siemens, además de premios y becas que incluyen The Turing Scheme del Gobierno del Reino Unido, el Programa de becas Alban de Alto Nivel de la Unión Europea, Ibermúsicas, el Gobierno italiano, la Agencia Española de Cooperación Internacional, el Premio Castiglioni en Milán, el Premio Luis Advis en Chile y el Premio Pulsar al mejor artista de música clásica en Chile del año 2020. Ha sido compositor residente de la Academia Española en Roma, el Centro Les Récollets – Institut Français en París, la Fundación Cinenómada en Bolivia, la Fundación Kone en Finlandia y la Casa degli Artisti de Milán.

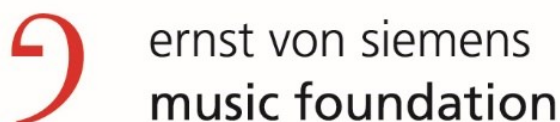
Su música ha sido ejecutada por diversas orquestas y conjuntos, como el International Contemporary Ensemble y Mivos Quartet (Nueva York); Plus-Minus (Londres); Modern Akademie (Frankfurt Main) Iberoamericano (Weimar); Sinfónica de La Serena; Taller de Música Contemporánea y Ensamble Contemporáneo (Santiago), dúo Lallement Marques (París); Ensamble Algoritmo (Roma); Divertimento Ensemble, VirgoVox Ensemble y Orquesta Sconfinate (Milán); así como de solistas internacionales como Mario Caroli, Diego Castro, Paola Muñoz y José Luis Urquieta. Sus obras se han estrenado en festivales como Wittener Tage für Neue Kammermusik de Alemania, Mixtur de Barcelona, La Nuit d'Atempo de París, Expresiones Contemporáneas de México, Via Stellae de Santiago de Compostela, de Música Contemporánea de Córdoba-España, La Voce ed il Tempo de Génova, entre otros. Sus proyectos interdisciplinarios involucran exposiciones y performances en La Paz, Ciudad de Guatemala, Milán, Madrid, Nueva York, Huddersfield y Santo Domingo.

Manuel tiene un doctorado en Composición por la Universidad de Huddersfield (Reino Unido). Estudió también en la Pontificia Universidad Católica de Chile, el Conservatorio de Milán y la Academia Santa Cecilia en Roma. Sus profesores fueron Alejandro Guarello, Pablo Aranda, Alessandro Solbitati, Gabriele Manca, Ivan Fedele, Bryn Harrison y Aaron Cassidy. Sus obras aparecen en CDs y DVD en Chile y Europa, incluyendo los monográficos *Escorzos*, *Moebius* (ópera de cámara) y *Tarió* (KAIROS, Viena, 2025). Sus partituras están disponibles en Universal Edition (Viena), Suvini Zerboni y Edizioni Sconfinate (Milán) y Babel Scores (París). Actualmente enseña en la Universidad Internacional de Valencia, España.

## CIMA, Centro de Investigación Musical Autónomo

CIMA es una entidad independiente creada en 2014 en la ciudad de Valparaíso que contribuye al desarrollo musical mediante iniciativas de formación, investigación, publicación, intercambio y difusión centradas en el sonido como factor relevante de cambio social y desarrollo cultural. La institución opera a través de tres ejes principales: primero, abordando estudios académicos y publicaciones sobre música culta; segundo, proponiendo y apoyando proyectos multidisciplinares que abordan el patrimonio sonoro nacional mediante la investigación artística en arte sonoro y nuevas tecnologías; y tercero, organizando proyectos de formación musical y pedagógicos, con énfasis en iniciativas presenciales. CIMA es dirigido por Juan Sebastián Cayo y Gerardo Marcoleta, premio Presidente de la República 2024.

Proyecto financiado con el aporte de



Agradecimientos especiales a

